

Hanoi, 6th July 2023

NOTICE OF COMPETITIVE OFFER
THÔNG BÁO MỜI CHÀO HÀNG CẠNH TRANH
Package: Import of coal for the ninth time in 2023 (NK09/2023).
Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 9 năm 2023 (NK09/2023).

Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company invites Offerors to submit competitive offer for the Package detailed as follows:

Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo mời chào hàng cạnh tranh tới các nhà thầu như sau:

1. Offeree: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company.
1. Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (TMB).
Address: No.5, Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam.
Địa chỉ: Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam.
2. Package: Import of coal for the ninth time in 2023 (NK09/2023).
2. Tên gói thầu: Nhập khẩu than đợt 9 năm 2023 (NK09/2023).
3. Request for Offer (RFO) issuing time: From 11th July 2023 to 14:00, 18th July 2023 (Vietnam time).
3. Thời gian phát hành Hồ sơ yêu cầu: Từ ngày 11/07/2023 đến 14 giờ 00 ngày 18/07/2023 (giờ Việt Nam).
4. Time and place for submitting Offer: Before 14:00, 18th July 2023 at Offeree's office.
4. Thời gian và địa điểm nộp Hồ sơ đề xuất: Trước 14 giờ 00 ngày 18/07/2023 tại Văn phòng TMB.
5. Time and place for opening Offer: 14:10, 18th July 2023 at Offeree's office.
5. Thời gian và địa điểm mở Hồ sơ đề xuất: 14 giờ 10 ngày 18/07/2023 tại Văn phòng TMB.
6. For detailed information about the content of RFO, please visit the website: thanmienbac.vn or contact the Offeree via phone number: (+84) 24 3664 1010 or Email address: business@northerncoal.vn.
6. Thông tin chi tiết về nội dung hồ sơ yêu cầu đề nghị các nhà thầu xem tại website: thanmienbac.vn hoặc liên hệ với bên mời thầu theo số điện thoại: (+84) 24 3664 1010; Email: business@northerncoal.vn.

Regards/*Trân trọng!*

Nơi nhận:

- VP (để đăng website);
- Tổng giám đốc (e-copy, để b/c);
- Phó TGD N.M.Hải (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

OBO GENERAL DIRECTOR
DEPUTY GENERAL DIRECTOR
KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Minh Hải